

談ノ説當レリ、

〔和漢三才圖會八十四〕南天燭 南燭草木 南燭 惟那木 男犢 猴菽草 牛筋 烏飯草 染

菽 墨飯草 楊桐略

按南天燭俗云南天畫譜名闌天竹其葉儼似竹生子成穗紅如丹砂經久不脫植之庭中可避火災甚驗亦可入糖蜜供食

原生山中故性惡濕糞之茶煎滓或注米泔水亦可也種子能生其子朱赤色剝皮內白如大豆肉爲二片未見紫色內有細子者近頃出子白南燭以爲珍凡用南燭葉布於餽飯以檜葉布於饅頭饋之皆以無毒也凡此樹雖難長而山陽地有大木作州土州之山有長二丈餘太周一尺二三寸者作枕俗謂鄆枕鄆枕見中華卷以希有之物稱之耳遠州一宮滿山皆南天實盛甚美

〔南留別志二〕一なんてんは南天燭なり田舎の人なんてんぢくといふ又らんでんといふ人あり八種畫譜に蘭天竹といへりからもやまともらとなとは通ふなるべし

〔本草綱目譯義三十六〕南燭 ナツテンナンテンノ轉也 ナビテン ランテン上總 三葉 和方

書 是ハ人家ニ多シ小木多シ叢生ス年久シケレドモ餘大ナラズ間ニハ本大ク也末ノ分リタルアリコレハ至テ少也田舎ニハ高サ丈餘ニナリ百本ホドモ叢生スルアリ少ナリドレモ杪ニ葉出テ本へ不出葉センダンノ形ニ似タリ略八九寸計花多クツク開テ三分ホドノ大サ五瓣也花後實生ズ圓ニシテ大サ三分計熟シテ赤クナルハ一通リノ者也熟シテ白クナルアリ藤色モアリフヂ色ニナルモノハブチナツテント云白クナルモノハ白ナツテント云ドレモワレバ白キタチアリ實バへ出來易シ此外ニヒラギナツテント云アリ葉鉅齒アリテヒラギノ葉ノ如シ本加賀ノ山中ヨリ出ヅ今ハ花戸ニ多シ藤ノ葉ノ如ク葉ニ枝ナシ葉長シ居止アリ居止ノ先刺ニナル也是ハナツテンニ非ラチドモ葉ノ出ヤウナツテンニ似タル故ナツテント名ヅケシナ